

DEPARTEMENT POLITIQUE FEDERAL

27. 25.5.62

Berne, le 30 avril 1962.

o.191-157.- CE/sta

R E S U M E

de la proposition adressée par le Département politique au Conseil fédéral, le 30 avril 1962, en vue de la signature par la Suisse des textes constitutifs de l'Organisation européenne de recherches spatiales (OERS).

-----

La Commission préparatoire européenne de recherches spatiales a terminé ses travaux. Elle a soumis aux douze Etats membres les textes constitutifs de la nouvelle organisation. Il appartient au Conseil fédéral d'autoriser la délégation suisse à la Conférence des plénipotentiaires du mois de mai à signer les textes sous réserve de l'approbation des Chambres fédérales et de nommer cette délégation.

La proposition ci-jointe est passablement longue; la raison en est que, par mesure rationnelle, elle servira déjà de modèle pour le message qui doit être rédigé incessamment sur le même sujet.

La proposition rappelle l'évolution des travaux de COPERS, met l'accent sur l'utilité pratique de la recherche spatiale, analyse les documents qui doivent être signés, cherche à mettre en évidence la raison pour laquelle nous estimons qu'une adhésion de la Suisse s'impose.

Afin de faciliter la lecture de ce texte, nous pensons utile de vous donner ci-dessous un tableau récapitulatif des abréviations contenues dans notre proposition, ainsi qu'une table des matières:





- C O P E R S : Commission préparatoire européenne de recherches spatiales;
- O E R S : Organisation européenne de recherches spatiales;  
(ESRO) (European Space Research Organization.)
- O E L S : Organisation européenne pour la réalisation de lanceurs d'engins spatiaux;(European launcher development Organization)  
(ELDO)
- E S T E C : Centre européen de technologie spatiale;  
(pas d'abréviation française) (European Space Technology Center)
- E S D A C : Centre européen de données;  
(pas d'abréviation française) (European Space Data Center)
- E S L A B : Laboratoire européen de recherches scientifiques;  
(pas d'abréviation française) (European Space Research Laboratory)
- E S T R A C K : Station de localisation de télémessures et de télécommandes;(European Satellite Tracking and Telemetry Network)  
(pas d'abréviation française)
- E S R A N G E : Installation pour le lancement de fusées  
(pas d'abréviation française) (European Space Launching Range)

### Table de matières

- I. Introduction:
- a. Historique
  - b. Importance de la recherche spatiale pour la science, la technique et l'économie
- II. Textes OERS, analyse:
- a. Textes scientifiques
  - b. Textes juridiques
  - c. Textes financiers
- III. Questions d'organisation:
- a. Relations avec OELS
  - b. Site des établissements



- 3 -

IV. Utilité pour la Suisse d'adhérer à OERS:

a. Avantages

- 1) scientifiques
- 2) autres

b. Organisation interne en Suisse

- 1) Personnel
- 2) Collaboration avec l'industrie

V. Conclusions.